



Entrata in vigore:
4 settembre 2012

Stato al 13.02.2018

Nota sul cambio di banconote ritirate dalla circolazione

Le banconote riprodotte qui di seguito sono state ritirate dalla circolazione il 1° maggio 2000 e pertanto non sono più mezzo di pagamento legale. Tuttavia, per la durata di vent'anni, ossia fino al 30 aprile 2020, esse possono ancora essere cambiate al loro valore nominale presso la Banca nazionale svizzera. Il cambio delle banconote può essere effettuato direttamente presso uno sportello della Banca nazionale svizzera oppure tramite posta.



1. Cambio allo sportello

Le banconote ritirate dalla circolazione ma ancora convertibili possono essere cambiate presso ognuno dei seguenti sportelli della Banca nazionale svizzera (tutti ubicati in Svizzera).

Sportelli di cassa:

BERNA Banca nazionale svizzera Sportello nella Banca EEK ¹ Amthausgasse 14 CH-3011 Berna +41 58 631 00 00 Orario di apertura dello sportello: Lunedì-venerdì 08.30 - 12.00	ZURIGO Banca nazionale svizzera Börsenstrasse 15 CH-8022 Zurigo +41 58 631 00 00 Orario di apertura degli sportelli: Lunedì-venerdì 08.00 - 15.30 (continuato)
--	--

Agenzie:

Le agenzie della Banca nazionale svizzera gestite dalle banche cantonali. Per conoscere gli orari di apertura La preghiamo di contattare direttamente queste ultime.

ALTDORF Urner Kantonalbank Bahnhofstrasse 1 CH-6460 Altdorf +41 41 875 60 00	APPENZELLO Appenzeller Kantonalbank Bankgasse 2 CH-9050 Appenzello +41 71 788 88 88
COIRA Banca cantonale grigione Postplatz CH-7002 Coira +41 81 256 91 11	FRIBURGO Banque Cantonale de Fribourg bd de Pérolles 1 CH-1700 Fribourg +41 26 350 71 11
GINEVRA Banque Cantonale de Genève Quai de l'Ile 17 CH-1211 Ginevra +41 58 211 21 00	GLARONA Glarner Kantonalbank Hauptstrasse 21 CH-8750 Glarona +41 55 646 71 11
LIESTAL Basellandschaftliche Kantonalbank Rheinstrasse 7 CH-4410 Liestal +41 61 925 94 94	LUCERNA Luzerner Kantonalbank Pilatusstrasse 12 CH-6002 Lucerna +41 41 206 22 22
SARNEN Obwaldner Kantonalbank Bahnhofstrasse 2 CH-6060 Sarnen +41 41 666 22 11	SCIAFFUSA Schaffhauser Kantonalbank Vorstadt 53 CH-8200 Sciaffusa +41 52 635 22 22

¹ A seguito dei lavori di ristrutturazione dell'edificio principale della Banca nazionale svizzera a Berna in Piazza federale 1, lo sportello per il pubblico è stato provvisoriamente trasferito nei locali della banca EEK. Per maggiori dettagli rimandiamo al nostro comunicato stampa del 28.11.2014.

SVITTO Schwyzer Kantonalbank Bahnhofstrasse 3 CH-6430 Svitto +41 41 819 41 11	SION Banque Cantonale du Valais rue des Cèdres 8 CH-1950 Sion +41 27 324 61 11
STANS Nidwaldner Kantonalbank Stansstaderstrasse 54 CH-6370 Stans +41 41 619 22 22	ZUGO Zuger Kantonalbank Bahnhofstrasse 1 CH-6300 Zugo +41 41 709 11 11

2. Invio tramite posta

La invitiamo a informarsi presso la Posta sul tipo di assicurazione appropriato per l'invio delle banconote. La Banca nazionale svizzera declina qualsiasi responsabilità riguardo alla spedizione.

Le banconote vanno inoltrate al seguente indirizzo:

Banca nazionale svizzera
Divisione Banconote e monete
Servizio clienti e amministrazione
Bundesplatz 1
CH-3003 Berna

Il controvalore Le sarà accreditato sul Suo conto bancario o postale.

A questo scopo è necessario che Lei ci fornisca tutte le indicazioni elencate qui di seguito, così da evitare, o almeno limitare, le spese connesse con il trasferimento:

- Svizzera:** Suo indirizzo (cognome, nome, indirizzo); numero e/o codice IBAN del conto a Lei intestato; indirizzo della banca detentrica del conto (eventualmente con numero di CB).
- Europa:** Suo indirizzo (cognome, nome, indirizzo, paese); codice IBAN del conto a Lei intestato; indirizzo e codice BIC (SWIFT) della banca detentrica del conto.
- Altri paesi:** Suo indirizzo (cognome, nome, indirizzo, paese); numero del conto a Lei intestato; indirizzo e codice BIC (SWIFT) della banca detentrica del conto.

IBAN = International Bank Account Number

CB = Clearing Bancario

BIC = Bank Identifier Code

Se necessita di ulteriori spiegazioni in merito ai dati da noi richiesti per il trasferimento La consigliamo di rivolgersi alla banca che detiene il Suo conto, la quale sarà certamente in grado di fornirle l'assistenza necessaria.

A titolo eccezionale e su richiesta possiamo farle pervenire il controvalore tramite posta in banconote correnti. Tenga presente che gli invii di denaro contante in Svizzera sono assicurati per un importo massimo di CHF 500, mentre non è assunta nessuna responsabilità per le spedizioni all'estero. Pertanto, per gli invii in Svizzera di importo superiore a CHF 500 e per gli invii all'estero di qualsiasi importo il rischio è interamente a Suo carico. La ringraziamo per la Sua comprensione.

Avviso importante

In adempimento ai propri obblighi di diligenza nella lotta contro il riciclaggio di denaro la Banca nazionale svizzera può subordinare il cambio delle banconote ritirate dalla circolazione ad accertamenti addizionali. Questi possono consistere ad esempio nell'identificazione della controparte contrattuale, del beneficiario economico o di altri elementi conoscitivi.

Banca nazionale svizzera, Divisione Banconote e monete, Servizio clienti e amministrazione,
Telefono: +41 58 631 07 57; e-mail: bargeld@snb.ch.